

Carpe diem - Nütze den Tag Carpe diem - Cogli l'attimo

Carpe diem - Seize the Day!

Man lebt nur einmal, sagen die Narren.
Man lebt nur einmal, sagen die Weisen.

(Palacio Valdés)

»Carpe diem!« – »Nütze den Tag!« lautet die bekannte Lebensweisheit der Epikureer. Daraus lassen sich zwei Schlussfolgerungen ziehen: Die erste besteht darin, aus dem Tag möglichst viel herauszuholen; die zweite Möglichkeit rät uns, die Herausforderungen des jeweiligen Tages anzunehmen.

Es geht nicht darum, das Leben mit Tagen, sondern darum, die Tage mit Leben zu füllen. Wer glaubt, muss nicht die Erfüllung aller Träume von diesem Leben erhoffen. Was ist besser: 90 + nichts, oder 30 + ewig?

Vitus gab in jungen Jahren sein Leben als Blutzeuge hin im Glauben an ein Leben nach dem Tod.

Si vive solo una volta, dicono i matti.

Si vive solo una volta, dicono i saggi.

(Palacio Valdés)

»Carpe diem!« – »Nütze den Tag!« lautet die bekannte Lebensweisheit der Epikureer. Daraus lassen sich zwei Schlussfolgerungen ziehen: Die erste besteht darin, aus dem Tag möglichst viel herauszuholen; die zweite Möglichkeit rät uns, uns die Herausforderungen des jeweiligen Tages anzunehmen.

Es geht nicht darum, das Leben mit Tagen, sondern darum, die Tage mit Leben zu füllen. Wer glaubt, muss nicht die Erfüllung aller Träume von diesem Leben erhoffen. Was ist besser: 90 + nichts, oder 30 + ewig?

Vitus gab in jungen Jahren sein Leben als Blutzeuge hin im Glauben an ein Leben nach dem Tod.

You only live once, say the fools.
You only live once, say the wise.

(Palacio Valdés)

»Carpe diem!« – »Nütze den Tag!« lautet die bekannte Lebensweisheit der Epikureer. Daraus lassen sich zwei Schlussfolgerungen ziehen: Die erste besteht darin, aus dem Tag möglichst viel herauszuholen; die zweite Möglichkeit rät uns, uns die Herausforderungen des jeweiligen Tages anzunehmen.

Es geht nicht darum, das Leben mit Tagen, sondern darum, die Tage mit Leben zu füllen. Wer glaubt, muss nicht die Erfüllung aller Träume von diesem Leben erhoffen. Was ist besser: 90 + nichts, oder 30 + ewig?

Vitus gab in jungen Jahren sein Leben als Blutzeuge hin im Glauben an ein Leben nach dem Tod.

Das Innere der Kirche wurde in barocker Zeit umgestaltet; auch die bunten Fresken stammen aus dieser Zeit und wurden von Johann Mitterwurzer aus Mühlbach um 1785 ausgeführt.
L'interno della chiesa fu rinnovato in epoca barocca. Anche gli affreschi cromatici che lo decorano risalgono a questo periodo e vennero dipinti da Johann Mitterwurzer da Rio Pusteria intorno al 1785.

The interior of the church was redesigned during the Baroque Period. The colorful frescoes likewise originate from that epoch, and were executed around the year 1785 by Johann Mitterwurzer of Mühlbach.



Schutzmantelmadonna. Unbekannter Meister aus dem 14. Jahrhundert.
Madonna del manto (artista sconosciuto del XIV sec.).
Madonna of Mercy (unknown master of the 14th Century).

